

TachoReader Combo Plus

Tutorial

A szoftver verziója: tól/től 1.7.1 TachoReaderConfigurator: tól/től 1.8.2





TachoReader Combo Plus

Tutorial

© 2002 - 2023 INELO Polska Minden jog fenntartva

Minden jog fenntartva. Ennek a munkának semmilyen része sem reprodukálható semmilyen formában vagy módon – grafikus, elektronikus vagy mechanikus módon, beleértve a fotómásolatot, rögzítést, leágaztatást vagy információ tárolást és levételi módszereket – a kiadó írásbeli engedélye nélkül.

Azon termékek, amelyekre ez a dokumentum hivatkozik, saját tulajdonosi védjeggyel és/vagy regisztrált védjeggyel rendelkezhetnek. A kiadó és a szerző nem felelős ezekért a védjegyekért.

Bár ennek a dokumentumnak az elkészítése a leggondosabban történt, a kiadó és a szerző nem vállal felelősséget a hibákért és hiányokért vagy olyan károkért, amelyek az ezen dokumentációban lévő információk felhasználásából adódnak, vagy amelyek az ebben dokumentumban lévő azon programok és forráskódok használatából következnek, amelyek ehhez kapcsolódhatnak. A kiadó vagy a szerző semmilyen esetben sem lehet felelős semmilyen profitcsökkenésért vagy egyéb kereskedelmi kárért, amelyet ez a dokumentum közvetlenül vagy közvetve okoz vagy feltételezetten okoz.

Ezen a Help (segítség) fájlon belül látható program ablakok (screenshots) eltérhetnek formában és tartalomban a ténylegesen használt program ablakjaitól. Ez különösen abban az estben lehetséges, amikor a program verzió eltér a kezelési utasításban lévő verziótól.

Termék: INELO Polska

ul. Karpacka 24/U2b 43-300 Bielsko-Biała POLAND www.inelo.pl



Tartalomjegyzék

1. Alapinformációk	
2. Műszaki adatok	5
3. Kezelő szervek	5
4. Telepítés	
5. Működési módok	
6. Konfigurálás	
6.1. Konfigurálás közvetlenül az eszközön	12
7. Letöltés a tachográfból	
7.1. Speciális sebességadatok letöltése	15
8. Adatbeolvasás a Vezetői kártyáról/műhely kártyáról	
9. Letöltés a tachográfba helyezett vezetőkártyáról	19
9. Letöltés a tachográfba helyezett vezetőkártyáról 10. Adatfájlok átvitele PC-re	19 21
 9. Letöltés a tachográfba helyezett vezetőkártyáról 10. Adatfájlok átvitele PC-re 11. Hibakódok 	19 21 22
 9. Letöltés a tachográfba helyezett vezetőkártyáról 10. Adatfájlok átvitele PC-re 11. Hibakódok	
 9. Letöltés a tachográfba helyezett vezetőkártyáról 10. Adatfájlok átvitele PC-re 11. Hibakódok 11.1. Adatbeolvasás a Vezetői kártyáról/műhely kártyáról 11.2. Letöltés a tachográfból 	
 9. Letöltés a tachográfba helyezett vezetőkártyáról 10. Adatfájlok átvitele PC-re 11. Hibakódok 11.1. Adatbeolvasás a Vezetői kártyáról/műhely kártyáról 11.2. Letöltés a tachográfból 12. Elemcsere 	19 21 22 22 26 28
 9. Letöltés a tachográfba helyezett vezetőkártyáról 10. Adatfájlok átvitele PC-re 11. Hibakódok 11.1. Adatbeolvasás a Vezetői kártyáról/műhely kártyáról 11.2. Letöltés a tachográfból 12. Elemcsere 13. Problémamegoldás 	19 21 22 22 26 28 28
 9. Letöltés a tachográfba helyezett vezetőkártyáról 10. Adatfájlok átvitele PC-re 11. Hibakódok 11.1. Adatbeolvasás a Vezetői kártyáról/műhely kártyáról 11.2. Letöltés a tachográfból 12. Elemcsere 13. Problémamegoldás 14. További információk 	19 21 22 22 26 28 29 31
 9. Letöltés a tachográfba helyezett vezetőkártyáról 10. Adatfájlok átvitele PC-re 11. Hibakódok 11.1. Adatbeolvasás a Vezetői kártyáról/műhely kártyáról 11.2. Letöltés a tachográfból 12. Elemcsere 13. Problémamegoldás 14. További információk 14.1. Inelo cégről 	19 21 22 22 26 28 28 29 31 31

Alapinformációk



1. Alapinformációk

A **TachoReader Combo Plus** készülék lehetővé teszi adatok letöltését közvetlenül egy tachográfból vagy egy vezetőkártyából/műhelykártyáról anélkül, hogy bármilyen más eszközhöz kellene kapcsolódni. Mi több, az eszköz lehetővé teszi, az adatokat tárolását a belső memeóriájában, amíg az adatok egy másik adathordozóba nem kerülnek (pl. egy számítógép merevlemezére).



Abra. TachoReader Combo Plus.

Az eszköz készlet magába foglalja az alábbiakat:

- 1. Két, 1,5V AA elemet a készülék áramellátására az esetben, ha egyéb áramforrás nem áll rendelkezésre;
- 2. Mini-USB kábel arra az esetre, ha a készüléket számítógéphez kell csatlakoztatni (adatátvitel a memóriából a számítógépre) ami egyben áramellátást is biztosít a számítógépről;
- 3. TRC kábel, amely lehetővé teszi az áramellátást elemek használata nélkül és az adatátvitelt a tachográfról.

Alapinformációk



2. Műszaki adatok

ÁRAMELLÁTÁS:

- áramellátás a tachográfról a Tacho RC kábelen keresztül;
- áramellátás a PC-ről a Mini-USB kábelen keresztül;
- 2 db AA 1,5 V elem 1000 kártyalaetöltést tesz lehetővé;
- 2 db újratölthető elem (akku) AA 1,2V-os, a letöltések száma az akkuk töltöttségétől függ.

A KÉSZÜLÉK TÁROLÓKPESSÉGE:

- belső memória 8 GB;
- 160 000 fájl letöltés tárolása lehetséges (vezetőkártyából);
- 160 000 fájl letöltés tárolása lehetséges (járműből).

EGYEBEK:

- minden forgalomban lévő tachográfot és vezetőkártyát/szerviz kártyákkal támogat;
- 3 féle letöltési lehetősége van a tachográfok adatainak letöltésére;
- fájl kiterjesztés a "ddd"-ben letöltéshez fájlokhoz;
- Fájlok elmentése a berendezés belső memóriájában helyi idő szerint történik (ami össze van hangolva azon számítógép idejével, amelyen végrehajtották a "konfigurációt);
- 12 LED van a készülék állapotának kijelzésére (lásd: "Letöltés a tachográfból/kártyából folyamatban".

3. Kezelő szervek



Ábra: TachoReader Combo – a fő, működést kijelző szervek.

Kezelő szervek



1. Azon portok leírása, amelyeken keresztül a készülék a száítogéphez, tachográfhoz csatlakoztatható:

Ŷ	- Mini-USB port – a készülék csatlakoztatására a számítógéphez.
ţ.	- Tacho RC port – a készülék csatlakoztatására a tachográfhoz.
6	- rés a vezetőkártya/szerviz kártyákat leolvasásához.

- 2. (1. tétel Ábra felül) Folyamatjelző sáv jelzi az adatletöltés előrehaladását vagy olvasási hibát (további információk a: "<u>Hibakódok</u>?").
- 3. (2. tétel Ábra felül) Fő dióda jelzi az olvasást/mentést, valamint egyes eseményeket, pl. olvasási hibát, vezetőkártyáról/műhely kártyát vagy tachográfról való adatletöltés kezdetét, stb.
- 4. A nyomógombok jelölése:

	– letölti az adatokat a tachográfról/vezetői kártyáról, beállítástól függően (további információk a " <u>Konfigurálás</u>)" fejezetben);
	Alapértelmezett konfiguráció: csak a tachográfról tölti le a "Általános információk", "Események és hibaesemények", "Műszaki adatok", Tachográf által rögzített tevékenységek -> Minden valamint a "Részletes sebesség adatok";
	– letölti az adatokat a tachográfról/vezetői kártyáról, beállítástól függően (további információk a " <u>Konfigurálás</u> ि" fejezetben);
•	Alapértelmezett konfiguráció: csak a tachográfról tölti le a "Általános információk", "Események és hibaesemények", "Műszaki adatok", Tachográf által rögzített tevékenységek -> Utolsó letöltés óta valamint a "Részletes sebesség adatok";
	Ha a konfigurációs ablakban az alábbi opciót jelölte be: ☑ Nyomógombbal válassza ki a leolvasás intervallumát औ abban az esetben a: ഈ gombbal beállított napokra vonatkozó adatokat tölti le (további információk a "Konfigurálás közvetlenül az eszközön [12]").
	– letölti az adatokat a tachográfról/vezetői kártyáról, beállítástól függően (további információk a " <u>Konfigurálás</u> "" fejezetben);
₽	Alapértelmezett konfiguráció: csak a tachográfról tölti le a "Általános információk", "Események és hibaesemények", "Műszaki adatok", Tachográf által rögzített tevékenységek -> Utolsó: 28 napok valamint a "Részletes



sebesség adatok"; Ha a konfigurációs ablakban az alábbi opciót jelölte be: Nyomógombbal válassza ki a leolvasás intervallumát s abban az esetben a fenti gombbal közvetlenül a készüléken választhatja a "Tachográf által rögzített tevékenységek" körét, vagy a tachográfba helyezett vezetői kártya adatainak letöltése opciót (további információk a "Konfigurálás közvetlenül az eszközön [12]" fejezetben).

4. Telepítés

A készüléket nem támogatják a Windows® 2000 és a korábbi operációs rendszerek.

A PC-re történő telepítéshez szükséges eszközök:

- 1. a TachoReader Combo Plus készülék;
- 2. a Mini-USB kábel.

Installation procedure:

- 1. Csatlakoztassa a **TachoReader Combo Plus** készüléket az USB porthoz a NINI-USB kábellel és várja meg, amíg a Windows[®] automatikusan végrehajtaja a telepítést.
- 2. Az Intézőben (Manager) megtalálja a telepített **TachoReader Combo Plus**-t, mint USB tömegtár eszközt.

5. Működési módok

- A TachoReader Combo Plus különböző üzemmódokban működik az alábbiaktól függően:
 - összekapcsolás típusától attól, hogy a készülék önállóan működik-e vagy össze van-e kacsolva a számítógéppel / a tachográffal;
 - attól, hogy a vezetői kártya/műhely kártyáról a olvasó nyílásába vagy a tachográf nyílásába van-e helyezve;
 - a készülék konfigurációs ablakában található: Járművezetői kártya leolvasása opciótól;

Működési módok



Összekapcsolás típusa:

1. A készülék önálló működése.

Áramellátás: elemekről (akkumulátorokról).

Az olvasó nyílásába helyezett kártya

Az adatletöltés a kártya a készülék nyílásába való helyezése után automatikusan megindul. A készülékkel való kommunikáció hiánya (vegye ki a kártyát).

• Járművezetői kártya leolvasása opció – nem befolyásolja a jelen üzemmódot.

2. A készülék Tacho-Combo kábellel össze van kapcsolva a tachográffal.

Áramellátás: tachográfról.

Az olvasó nyílásába helyezett kártya

Az adatletöltés a kártya a készülék nyílásába való helyezése után automatikusan megindul. A készülékkel való kommunikáció hiánya (vegye ki a kártyát).

• Járművezetői kártya leolvasása opció – nem befolyásolja a jelen üzemmódot.

A vezetői kártya be van helyezve a tachográf nyílásába

Opciótól függően: Járművezetői kártya leolvasása:

- Opció kijelölve egy időben tölti le az adatokat a vezetői kártyáról és a tachográfról;
- Az opció nincs kijelölve csak a tachográf adatait tölti le;

Vezetői kártya nincs behelyezve

Opciótól függően: Járművezetői kártya leolvasása:

Opció kijelölve — hibabejelentés (helyezze be a vezetői kártyát vagy jelölje ki az opciót) – az adatok letöltése nem következik be;

Az opció nincs kijelölve — csak a tachográf adatait tölti le;

WA fenti tachográf adatletöltési módok mindegyikében az cégkártyát be kell helyezni a tachográf nyílásába (további információk a: "<u>Letöltés a tachográfból</u> 13[°]," fejezetben).

3. A készülék Mini-USB kábellel össze van kapcsolva a számítógéppel.

Áramellátás: számítógépről.

Az olvasó nyílásába helyezett kártya

Az adatletöltés a kártya a készülék nyílásába való helyezése után automatikusan megindul.

Működési módok



A készülékkel való kommunikáció hiánya (vegye ki a kártyát).

• Járművezetői kártya leolvasása opció – nem befolyásolja a jelen üzemmódot.

A vezetői kártya nincs behelyezve

USB üzemmód – a készülék konfigurálásának lehetősége (indítsa a **TachoReader Combo Plus** memóriájában található: "TachoReaderConfigurator.exe" fájlt), lehetséges a készülék adatainak leolvasása /adatok a készülékre való mentése, valamint 4Trans és TachoScan programmal való együttműködés.

• Járművezetői kártya leolvasása opció – nem befolyásolja a jelen üzemmódot

6. Konfigurálás

A készülék konfigurációs ablaka kétféle módon nyitható:

- 1. Közvetlenül a készülék memóriájából TachoReaderConfigurator.exe fájl.
- 2. 4Trans vagy TachoScan program segítségével a program menüje.

A konfigurátor első indításakor a Windows® jelezheti a .NET Framework felület telepítésének szükségszerűségét. Javasoljuk ennek engedélyezését – ellenkező esetben a konfigurátor nem indítható. Az operációs rendszer automatikusan letölti és telepíti a .NET Framework felületet.



Konfigurálás

R TachoReaderConfigurator v.1.8.2	×
magyar A berendezés sorozatszáma: TRC+10220510B Tachoreader	
A szottver verzioja: 1.7.1 Intelligens tachográfok üzemeltetése aktivált	
Igazítsa hozzá a letöltött adatokat a berendezésen található nyomógombokhoz	
Letölthető adatok	
✓ Általános információk* * A szállítási vállalat általi Jackováchov szöllétése a Binattaán	
Események és hibaesemények* 581/2010/EU Rendelete szerinti	
Műszaki adatok*	
Tachográf által rögzített tevékenységek	
Utolso letoites ota A tachográf czerieti utolsó letöltéstől	
O Violosio ● Minden	
Részletes sebesség adatok	
Járművezetői kártya leolvasása	
VDO tachográf által rögzített különleges adatok (S fájl)	
Részletes sebességek 4/sec	
Sebességek utolsó 168 óra belül	
Fájitípus .ddd 🗸 Fájinév formátum Standard 🗸	
🗹 Nyomógombbal válassza ki a leolvasás intervallumát 🎫	
Leolvasott adatok törlése Alapértelmezett beállítások Konfiguráció mentése	
A berendezés memóriája: 0,3% foglalt (20,8 MB / 7,4 GB)	
Copyright © 2007-2022 by INELO Polska sp. z o.o. Minden jog fenntartva.	_

Ábra.Konfigurációs ablak.

Az alábbiakban körülírt opciók külön-külön rendelhetők hozzá a készüléken található három nyomógomb mindegyikéhez (az egér bal gombjával kattintson az alábbi ikonra):

- Általános információk tachográf alapadatok;
- Események és hibaesemények események (pl. vezetés megfelelő kártya nélkül) és hibák (pl. áramellátás megszakadása) letöltése;
- Műszaki adatok információk, úgymint az illesztés időpontja, tachográf gyári száma;
- Tachográf által rögzített tevékenységek Vezető tevékenységei (vezetés, pihenő, készenlét, egyéb munka) a szóban forgó napon:
 - Utolsó letöltés óta a letöltendő műveletek tartománya a berendezés memóriájában tárolt előző letöltés dátumától kerül beállításra;

Ezen opció bejelölése után a más berendezésekkel történő dátumleolvasás nem kerül figyelembe vételre.

 A tachográf szerinti utolsó letöltéstől - a letöltendő műveletek tartománya a berendezés memóriájában tárolt előző letöltés dátumától kerül beállításra;

Konfigurálás



Ha több berendezést használ az adatok leolvasásához akkor ez az opció ajánlott.

- tól/től: [...] ig: [...] állítsa be a letöltés időszakát igénye szerint;
- Utolsó: [...] lehetővé teszi az utolsó 1 365 nap adatainak letöltését (naponkénti beállítással);
- Minden az összes, a tachográfban tárolt tevékenységi adat letöltése;

A "régi" tipusú tachográfok esetén az adatletöltés akár egy órát is vehet igénybe.

• Részletes sebesség adatok - a tachográf által rögzített sebességadatok letöltése másodperces gyakorisággal;

A tachográf memóriájában tárolja az utolsó 24 órás vezetésre vonatkozó részletes sebességadatokat. A fenti adatok leolvasása jelentősen meghosszabbíthatja a tachográfadatok letöltésének idejét.

• Járművezetői kártya leolvasása:

Opció kijelölve — a tachográf adatainak letöltése mellett lehetővé teszi a tachográf nyílásába helyezett vezetői kártya adatainak letöltését is (további információk a: "Letöltés a tachográfba helyezett vezetőkártyáról [19]" fejezetben).

Ha a vezetői kártyát nem helyezik a tachográf nyílásába, a készülék adatletöltési hibát jelez.

☐ **Az opció nincs kijelölve** — a készülék **csak a tachográfról** tölti le az adatokat még akkor is, ha a vezetői kártyát a tachográf nyílásába helyezték.

- VDO tachográf által rögzített különleges adatok (S fájl) lehetővé teszi a speciális sebességadatok letöltését az egyes menetíró készülékekről (bővebben: "Speciális sebességadatok letöltése"). A speciális sebességadatok letöltése opciók:
 - Részletes sebességek 4/sec letöltésre kerülnek
 - három utolsó adatmentés (magas felbontású frekvencia: négy érték/másodpercenként) kétperces sebességidőszak, melyben rövid időn belül természetellenes sebességváltozás történt valamint
 - három utolsó adatmentés (magas felbontású frekvencia: négy érték/másodpercenként) kétperces sebességidőszak, melyben nagymértékű hirtelen sebességváltozás történt
 - Sebességek utolsó 168 óra belül lehetővé teszi a másodpercenkénti gyakorisággal elmentett utolsó 168 óra sebességtörténetének a letöltését
- Fájltípus válassza ki a listából az Ön által preferált Fájltípus
- Fájlnév formátum válassza ki a listából az Ön által preferált Fájlnév formátum
- Nyomógombbal válassza ki a leolvasás intervallumát 🕬

Konfigurálás



🗹 <u>Opció kijelölve</u> — módosítja a alábbi nyomógombok működését: 🎴 🕬

módosítja a készülék által letöltendő utolsó napok számát Tachográf által rögzített tevékenységek (a napok számát a készüléken található zöld színű diódák jelzik);

- indítja az adatletöltési folyamatot adott beállítás mellett. (további információk a: "<u>Konfigurálás közvetlenül az eszközön</u> [12]" fejezetben)

Az opció nincs kijelölve — az adatletöltés a konfigurátor beállításain alapszik.



6.1. Konfigurálás közvetlenül az eszközön

A konfigurálás végrehajtása közvetlenül a készüléken:

- Csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez válassza a: Nyomógombbal válassza ki a leolvasás intervallumát opciót a eszköz konfigurációs ablakban (további információk a "Konfigurálás]
 rejezetben).
- 2. Csatlakoztassa a TachoReader Combo Plus-t a tachográfhoz a Tacho RC kábellel.
- 1. Beállítási tartomány napok letölthető:
 - alul a folyamatjelző led-soron a számok jelzik a letöletöltendő napok rendjét (pl. 7 az utolsó 7 nap, 60 – az utolsó 60 nap, stb.);



Rys. Pasek postępu pobierania danych.

- a napok rendjének a megváltoztatásához nyomja meg a: ➡ gomboz mindadig, amíg a LED a vonatkozó napszámnál gyullad ki;
- a letöltés indításához nyomja meg a: 💟 gombot.
- A közvetlen konfiguráció lehetővé teszi továbbá a tachográfba helyezett vezetői kártya adatainak letöltését (további információk a: "Letöltés a tachográfba helyezett vezetőkártyáról 19" fejezetben).



aombra.

7. Letöltés a tachográfból

Teendők egy számítógéppel való összekapcsolás után:

1. Nyissa meg a **TachoReader Combo Plus** konfigurációs ablakát, ezt követően a: vagy vagy nyomógomb tetszőlegesen kiválasztott beállításához válassza a tachográfról letöltendő tevékenységek típusát és körét (további információk a: "<u>Konfigurálás</u> "" fejezetben).

Ha nem biztos abban, hogy mit kell választani, kattintson a:

2. Ha a letöltendő adatok körét közvetlenül a készüléken kívánja szabályozni, jelölje be az alábbi

opciót: **☑ Nyomógombbal válassza ki a leolvasás intervallumát** ^{औ§} (további információk a: "Konfigurálás közvetlenül az eszközön 12[™] fejezetben).

Alapértelmezett <u>b</u>eállítások

3. Ha nem tölti le a vezetői kártya adatait a tachográf segítségével, **jelölje ki** az alábbi opciót: Járművezetői kártya leolvasása.

Teendők a járművön:

Javasoljuk, hogy olvassa el a tachográf kezelési útmutatóját.

1. Fordítsa a jármű gyújtáskulcsát a II. (gyújtás) állásba – a műszerfal kontrollámpái kigyulladnak (tachográf aktiválódik).

Javasoljuk, hogy ezt a lépést a gépkocsivezetővel együtt tegye meg.

2. Helyezze az cégkártyát a tachográfon található tetszőleges portba.

cégkártya leolvasása után egyes tachográfok kérhetik a "lezárás feloldásának" megerősítését.

llyen esetben a tachográf lezárását "fel kell oldani", ellenkező esetben a "Műszaki adatok", valamint a "Tachográf által rögzített tevékenységek" letöltése nem következik be.

- 3. Tacho RC kábellel kapcsolja össze a TachoReader Combo Plus a tachográffal.
- 4. Az adatletöltési módszertől és adatkörtől függően kattintson a megfelelő gombra:



 letölti az adatokat a tachográfról/vezetői kártyáról, beállítástól függően (további információk a "Konfigurálás ")" fejezetben);

Alapértelmezett konfiguráció: csak a tachográfról tölti le a "Általános információk", "Események és hibaesemények", "Műszaki adatok", Tachográf



	által rögzített tevékenységek -> Minden valamint a "Részletes sebesség adatok";
	– letölti az adatokat a tachográfról/vezetői kártyáról, beállítástól függően (további információk a " <u>Konfigurálás</u>]" fejezetben);
•	Alapértelmezett konfiguráció : csak a tachográfról tölti le a "Általános információk", "Események és hibaesemények", "Műszaki adatok", Tachográf által rögzített tevékenységek -> Utolsó letöltés óta valamint a "Részletes sebesség adatok";
	Ha a konfigurációs ablakban az alábbi opciót jelölte be: 🗹 Nyomógombbal
	válassza ki a leolvasás intervallumát ^{⇔l§} abban az esetben a: ^{⇔l§} gombbal beállított napokra vonatkozó adatokat tölti le (további információk a "Konfigurálás közvetlenül az eszközön [12]").
	– letölti az adatokat a tachográfról/vezetői kártyáról, beállítástól függően (további információk a " <u>Konfigurálás</u> "" fejezetben);
₽	Alapértelmezett konfiguráció: csak a tachográfról tölti le a "Általános információk", "Események és hibaesemények", "Műszaki adatok", Tachográf által rögzített tevékenységek -> Utolsó: 28 napok valamint a "Részletes sebesség adatok";
	Ha a konfigurációs ablakban az alábbi opciót jelölte be: 🗹 Nyomógombbal
	válassza ki a leolvasás intervallumát s abban az esetben a fenti gombbal közvetlenül a készüléken választhatja a "Tachográf által rögzített tevékenységek" körét, vagy a tachográfba helyezett vezetői kártya adatainak letöltése opciót (további információk a "Konfigurálás közvetlenül az eszközön 12" fejezetben).

Nyomja le a megfelelő gombot. A a futó letöltési folyamatot jelzi a piros LED villogása a készülék előlapján és az előrehaladását a folyamatjelző sor.

Letöltés a tachográfból





Ábra. TachoReader Combo – kijelző elemek.

Ha az adatok letöltése alatt a készülék 4-szeres hangjelzést ad, valamint a folyamatjelző sáv az elejére megy vissza, ez azt jelenti, hogy az adatok leolvasása a **TachoReader Combo Plus**-val kisebb sebességgel folytatódik. Ilyen helyzet "régi" típusú tachográfok esetén állhat elő, amelyek esetén az adatletöltés akár egy órát is vehet igénybe.

Ha az adatok letöltése alatt az előlap középpontjában található piros dióda kb. 4 másodpercig világít, és egyúttal a készülék három rövid hangjelzést ad, majd kb. 2 másodpercre alszik ki (ismétlődő művelet), ez azt jelenti, hogy hiba lépett fel, olvassa a "<u>Hibakódok</u> 22¹" fejezetet.

- 5. Az adatletöltés végét a készülék ismétlődő hangjelzéssel, valamint a folyamatjelző sávban található diódák villogásával jelzi.
- 6. Kapcsolja szét a TachoReader Combo Plus kábelt a tachográfból, és vegye ki az cégkártyát.
- 7. Az adatok mentése egy fájlba történik (Vehicle reg.no._Date and time of data download.DDD), amelyik a **TACHO** mappában van az eszköz memóriájában.

Nem szabad fájlokat törölni a berendezés memóriájának LOG könyvtárából

7.1. Speciális sebességadatok letöltése

Egyes menetíró készülékek elmentik a speciális sebességadatokat (3821/85 Rendeletben meghatározottakon kívül).

Követelmények:

- 1. Continental VDO 1.3a vagy magasabb verziójú menetíró készülék
- 2. Menetíró készülék adatainak a letöltésére szolgáló készülék: TachoReader Combo Plus, melynek szériaszáma "A", "B" i "AT" betűvel végződik



A szériaszám leolvasható a berendezés alján látható adattábláról.

 A konfigurációs ablakban, a kiválasztott gombnál jelölje be a VDO tachográf által rögzített különleges adatok (S fájl) (Ábra alul) opciót és válassza ki, milyen speciális adatokat szeretne letölteni (alapértelmezettként az összes adat ki van választva,).

A speciális adatok közé tartoznak:

- részletes adatok 4/mp, azaz
 - három utolsó adatmentés (magas felbontású frekvencia: négy érték/másodpercenként) kétperces sebességidőszak, melyben rövid időn belül természetellenes sebességváltozás
 - három utolsó adatmentés (magas felbontású frekvencia: négy érték/másodpercenként) kétperces sebességidőszak, melyben nagymértékű hirtelen sebességváltozás történt;
- utolsó 168 óra menetidő másodpercenkénti gyakorisággal elmentett sebességtörténete,

A menetíró készülék adatainak a letöltése során végrehajtandó tevékenységek megegyeznek az általános adatletöltéssel (lásd: "Letöltés a tachográfból").

Az egyetlen különbség, hogy az adatok letöltése előtt a készülék konfigurációs ablakában ki kell választani a **VDO tachográf által rögzített különleges adatok (S fájl)** opciót. Az opció bejelölése után eldöntheti, milyen típusú speciális adatokat fog letölteni (Ábra alul).

Letöltés a tachográfból

R TachoReaderConfigurator v.1.8.2	×
magyar v A berendezés sorozatszáma: TRC+10220510B A szoftver verziója: 1.7.1 Intelligens tachográfok üzemeltetése aktivált	:LO
Igazítsa hozzá a letöltött adatokat a berendezésen található nyomógombokhoz	_
Letölthető adatok	
 ✓ Általános információk* * A szállítási vállalat általi leolvasáshoz szükséges, a Bizottság S51/2010/EU Rendelete szerinti adatok Műszaki adatok* ✓ Tachográf által rögzített tevékenységek Utolsó letöltés óta A tachográf szerinti utolsó letöltéstől -tól/tői: 13.01.2023	
Fájltípus 🛛 .ddd 🗸 Fájlnév formátum Standard 🗸	
🗹 Nyomógombbal válassza ki a leolvasás intervallumát 📲	
Leolvasott adatok törlése Alapértelmezett beállítások Konfiguráció mentés	se
A berendezés memóriája: 0,3% foglalt (20,8 MB / 7,4 GB)	
Copyright © 2007-2022 by INELO Polska sp. z o.o. Minden jog fenntartva.	

Ábra.Konfigurációs ablak: TachoReader Combo Plus.

Az adatok letöltése a következő gombok egyikének a megnyomásával kezdődik: 🔍 본 vagy

→§ – attól függően, melyik esetében jelölte be a VDO tachográf által rögzített különleges adatok (S fájl) opciót.

Az adatletöltési útmutató megtalálható: "Letöltés a tachográfból [13]".

Az adatok elmentésre kerülnek a (Gépjármú rendszáma_Adatok letöltési dátuma és ideje és "_S".DDD betű, példa: "WWW1343_20150827110734_**S**") fájlba, mely a berendezés memóriájában a **TACHO** katalógusba kerül.

Nem szabad fájlokat törölni a berendezés memóriájának LOG könyvtárából



8. Adatbeolvasás a Vezetői kártyáról/műhely kártyáról

A vezetői kártya és a műhely kártyáról adatainak közvetlenül a **TachoReader Combo Plus** portról történő letöltése többféle módon végezhető el a készülék áramellátásától függően:

- Áramellátás elemekről (a készülék önálló működése) helyezze az elemet /akkumulátorokat a készülék elemtartójába. (további információk a: "<u>Elemcsere</u>²⁸]" fejezetben).
- 2. Áramellátás tachográfról Tacho RC kábel felhasználásával csatlakoztassa a TachoReader Combo Plus-t a tachográfhoz.
- 3. Áramellátás számítógépről Mini-USB kábel felhasználásával csatlakoztassa a TachoReader Combo Plus-t a számítógéphez.

A **TachoReader Combo Plus** alkalmas a tachográf nyílásába helyezett vezetői kártya adatainak letöltésére – további információk a: "<u>Letöltés a tachográfba helyezett vezetőkártyáról</u> [19]" fejezetben.

Letöltési eljárás:

- 1. Helyezze az elemeket /akkumulátorokat a **TachoReader Combo Plus** elemtartójába vagy csatlakoztassa a készüléket más áramellátáshoz (lást a fenti leírást).
- 2. Helyezze a vezetői kártyát/műhely kártyát a **TachoReader Combo Plus** ⁹ nyílásába. Az adatletöltés a készülék nyílásába való helyezése után automatikusan megindul. A leolvasás előrehaladását egyszeri hangjelzés és folyamatjelző diódasáv erősödő villanása jelzi.



Ábra: TachoReader Combo Plus – a vezetőkártya behelyezése.

Ha az adatok letöltése alatt az előlap középpontjában található piros dióda kb. 4 másodpercig világít, és egyúttal a készülék három rövid hangjelzést ad, majd kb. 2 másodpercre alszik ki (ismétlődő művelet), ez



azt jelenti, hogy hiba lépett fel, olvassa a "<u>Hibakódok</u> 22" fejezetet.

- 3. Az adatletöltés végét a készülék ismétlődő hangjelzéssel, valamint a folyamatjelző sávban található diódák villogásával jelzi.
- 4. Vegye ki a kártyát a készülék nyílásából
- 5. Az adatok egy egy fájlba lesznek elmentve (Családi név_keresztnév_adatletöltés dátuma és időpontja.DDD) amelyik a **CARD** könyvtárba kerül a készülék memoriájában.

9. Letöltés a tachográfba helyezett vezetőkártyáról

A **TachoReader Combo Plus** egyszerre vagy külön-külön töltheti le az adatokat a tachográfba helyezett vezetői kártyáról, valamint a tachográfról. A fenti az alábbiakban leírt beállításoktól függ.

Teendők egy számítógéppel való összekapcsolás után:

Nyissa meg a készülék konfigurációs ablakát (további információk a: "Konfigurálás at fejezetben), ezt követően:

I. változat – Adatletöltés csak a vezetői kártyáról

- 1. A **O**, **O** vagy **S** gomb tetszőlegesen kiválasztott beállításánál **jelölje ki O** <u>az összes</u> opciót.
- 2. Jelöljön be csak egy opciót: 🗹 Járművezetői kártya leolvasása.

II. változat – Egyidejű adatletöltés a vezetői kártyáról és a tachográfról

1. A **I**, **I** vagy **S** gomb tetszőlegesen kiválasztott beállításánál válassza ki a tachográfról letöltendő tevékenységek típusát és körét (további információk: "<u>Konfigurálás</u> **B**" fejezetben).

Ha nem biztos abban, mit kell választani, kattintson:

Alapértelmezett beállítások

gombra.

- 2. Kiegészítésképpen jelölje be az alábbi opciót: 🗹 Járművezetői kártya leolvasása.
- III. változat Konfigurálás a készüléken Adatletöltés csak a vezetői kártyáról
- 2. A többi opció nem befolyásolja az adatletöltést ebben a változatban.

Teendők a járművön:



Javasoljuk, hogy olvassa el a tachográf kezelési útmutatóját.

1. Fordítsa a jármű gyújtáskulcsát a II. (gyújtás) állásba – a műszerfal kontrollámpái kigyulladnak (tachográf aktiválódik).

Javasoljuk, hogy ezt a lépést a gépkocsivezetővel együtt tegye meg.

- 2. Kivalasztott változattól függően:
 - <u>I. változat</u> a vezetői kártyát helyezze a tachográf tetszőleges nyílásába;
 - <u>II. változat</u> a vezetői kártyát és az cégkártyát helyezze a tachográf tetszőleges nyílásába;

cégkártya leolvasása után egyes tachográfok kérhetik a "lezárás feloldásának" megerősítését.

llyen esetben a tachográf lezárását "fel kell oldani", ellenkező esetben a "Műszaki adatok", valamint a "Tachográf által rögzített tevékenységek" letöltése nem következik be.

• III. változat 19 - a vezetői kártyát helyezze a tachográf tetszőleges nyílásába;

Régi típusú tachográfok: <u>I. változat</u> ଜ୍ୱାର୍ଟ <u>III. változat</u> ଜ୍ୱାesetén az cégkártya behelyezése is szükségesnek bizonyulhat).

- 3. Kapcsolja össze a **TachoReader Combo Plus** készüléket a tachográffal a Tacho RC kábel segítségével.
- 4. Kiválasztott változattól függően:
 - <u>I. változat</u> nyomja le a beállításnál használt gombot (, vagy vagy
 - II. változat ҧ nyomja le a beállításnál használt gombot (🔍 본 vagy 🎫
 - III. változat → többször nyomja le a: ♥, gombot, amíg a folyamatjelző sáv 28. és 60. mezeiben található dióda felvilágít (Ábra alul);



adatletöltés megkezdéséhez nyomja le a 💟 gombot.

Ha az adatok letöltése alatt a készülék 4-szeres hangjelzést ad, valamint a folyamatjelző sáv az elejére

Letöltés a tachográfba helyezett vezetőkártyáról



megy vissza, ez azt jelenti, hogy az adatok leolvasása a **TachoReader Combo Plus**-val kisebb sebességgel folytatódik. Ilyen helyzet "régi" típusú tachográfok esetén állhat elő, amelyek esetén az adatletöltés akár egy órát is vehet igénybe.

Ha az adatok letöltése alatt az előlap középpontjában található piros dióda kb. 4 másodpercig világít, és egyúttal a készülék három rövid hangjelzést ad, majd kb. 2 másodpercre alszik ki (ismétlődő művelet), ez azt jelenti, hogy hiba lépett fel, olvassa a "<u>Hibakódok</u> 21" fejezetet.

- 5. Ismétlődő hangjelzés hallható és a LED-ek a folyamatjelző soron világítanak a letöltési folyamat befejezésének jelzésére.
- 6. Kapcsolja szét a **TachoReader Combo Plus**kábelt a tachográfból, és vegye ki a vezetői kártyát, valamint az cégkártyát is.
- 7. Az adatok mentése egy fájlba történik (Vezetéknév_Keresztnév_Középső név_az adatletöltés dátuma és ideje.DDD) amelyik a "Driver" könyvtárban van a készülék memóriájában.

10. Adatfájlok átvitele PC-re

A járművezető kártyáról letöltött fájlok a CARD katalógusban menthetők el, viszont a digitális menetíró készülékről letöltött fájlok a TACHO katalógusban menthetők el.

Semmiképpen nem szabad átvinni, törölni vagy módosítani azon katalógusok neveit!

Átviteli eljárás a TachoReader Combo Plus-ról PC-re:

- 1. Indítsa el a TachoScan / 4Trans.
- 2. Csatlakoztassa a TachoReader Combo Plus készüléket a számítógép USB portjához.
- 3. Amikor lenyomta a megfelelő gombot, válassza a "TachoScan -> Külső eszközből -> Az összes kiolvasjs visszakeresése" opciót.
- 4. A TachoScan program átveszi az adatokat és végrehajtja azok vizsgálatát (a digitalis aláírást is). Ha az aláírás érvényes, az adatok az adatbázisban mentésre kerülnek és az eredeti fájl be lesz másolva a PC-be. A letöltött fájl adatok megjelennek a "napi nézet"-ban (Adatfolyamatossági naptár, lásd: "Help for TachoScan").

A forrás fájlok (az eredeti letöltött fájlok) másolásra (áthelyezésre) kerülnek a megfelelő könyvtárba amely a **Program bejllķtjs-ben** van beállítva.

Lehetséges a fájlok áthelyezése a **TachoReader Combo Plus**-ből a PC-be (háttértárba) a TachoScan program alkalmazása nélkül is. Ebből a célból használja a szokásos Windows másolási eljárást (a **TachoReader Combo Plus** úgy van telepítve, mint egy külső meghajtó **PNSTACHO** néven.

A letöltött tachográf adatfájl nevének formátuma: "Jármű rendszám_Letöltés dátuma és ideje (év, hónap, nap, óra, perc,másodperc). DDD" (pl. SB_3106G_20130520091234.DDD).



A letöltött vezetőkártya adatfájl nevének formátuma: "Vezetéknév_Keresztnév_Középső név_ Letöltés dátuma és ideje (év, hónap, nap, óra, perc,másodperc). DDD" (pl. Kowalski_Jan_Mateusz_20130520084432.DDD).

11. Hibakódok

Működési hibákat a készülék hanggal és megfelelő diódák villogásával jelzi.

Hibajelzés: Az előlap középpontjában található piros dióda kb. 4 másodpercig világít, és 2 másodpercre alszik ki. Egyúttal a **TachoReader Combo Plus** három rövid hangjelzést ad. Mindegyik LED egy hibakódot jelez.

A hibakódok jelentése az adatforrástól függ.

11.1. Adatbeolvasás a Vezetői kártyáról/műhely kártyáról

Lehetséges hibák a vezetőkártyából történő letöltés esetében:

A készülék nem reagál
Ok
Áramellátás hiánya.
Megoldás
Cserélje ki az elemeket /akkumulátorokat vagy kapcsolja össze a készüléket a tachográffa vagy a számítógéppel.



Közvetlenül a kártyaleolvasás előtt négyszer folyamatosan világít az állapotjelző sáv Ok

Az elem feltöltési szintje alacsony, lehetséges az adatletöltés.

Megoldás

Cserélje ki az elemeket /akkumulátorokat vagy kapcsolja össze a készüléket a tachográffal vagy a számítógéppel.

Gyorsan, háromszor villog a piros dióda két másodperces időközönként

Ok

Az elem kimerült, lehetetlen a járművezetői kártyán tárolt adatok leolvasása.

Megoldás

Cserélje ki az elemeket /akkumulátorokat vagy kapcsolja össze a készüléket a tachográffal vagy a számítógéppel.



Ok

A kártya helytelenül van behelyezve, vagy az olvasott kártya típusa eltér a járművezetői/szerviz kártyától.

Megoldás

Helyezze be a kártyát ismét a megfelelő módon. Ellenőrizze megfelelő-e a kártya.





Ismételje meg a kártya leolvasását.









Ismételje meg a kártya leolvasását.



➡ 7 14 21 28 60 90 120 180
OR
Kiolvasási hiba.
Megoldás
ismetelje meg a "kartya leolvasasat.





11.2. Letöltés a tachográfból

Lehetséges hibák a digitális tachográfból történő letöltés során:

Ok
Nincs adatátvitel.
Megoldás
Ellenőrizze, hogy a – TRC kábel csatlakozója ellenállásig van-e bedugva a tachográf nyílásába.
Ha pozíció megfelelő, ellenőrizze, hogy megfelően érzékelte-e a kártyát a tachográf.











A vezetői kártyát helyezze a tachográf tetszőleges nyílásába vagy a készülék konfigurációs ablakában jelölje ki az alábbi opciót: **Járművezetői kártya leolvasása** (további információk a: "Konfigurálás ³" fejezetben).

Ismételje meg a tachográf leolvasását.







12. Elemcsere

Ha a **TachoReader Combo Plus** jelzi a az elemek/akkumulatorok alacsony vagy kritikus töltöttségi színtjét, abban az esetben az elemeket újakra kell kicserélni (további információk a "<u>Hibakódok</u> 22") -> <u>Letöltés a vezetőkártyáról</u> 22" fejezetben)

Az elemek cseréje az alábbiak szerint történik.

- vegye le a kék rugalmas védőburkolatot;
- nyomja meg a ház hátulján azt a pontot, amelyre a nyíl mutat (Ábra alul) és vegye le a fedelet. Ott találja a két AA 1,5V-os elemet;

Elemcsere



• vegye ki a régi elemeket és helyezze be az újakat.



Ábra: TachoReader Combo – elemcsere.

13. Problémamegoldás

A vezetői kártya be van helyezve a TachoReader Combo Plus-ba, a készüléken levő diódák azonban nem villannak fel.

llyen esetben a kártyát ismét kell helyezni a készülékbe, benyomni addig, amíg a készülék hangjelzést ad, valamint a folyamatsávon levő első dióda felvillan.

A probléma akkor is jelentkezhet, ha a TR Combo Plus Mini-USB kábellel HUB közvetítésével van összekapcsolva a számítógéppel. A készüléket közvetlenül az USB porta kell csatlakoztatni.

Ha a probléma nem szűnik meg, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizével

A TachoReader Combo Plus készüléknek a számítógéphez való csatlakoztatása után a folyamatsávon levő diódák nem villognak, és a rendszer nem érzékeli a készüléket.

Indítsa újra a számítógépet.

Ha a fenti művelet nem segít, magának a készüléknek az ellenőrzése céljából a készüléket csatlakoztassa más számítógéphez.

Ha a rendszer továbbra sem érzékeli a készüléket, a készüléket más Mini-USB kábellel kell csatlakoztatni a számítógéphez.

Ha a probléma nem szűnik meg, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizével



A TachoReader Combo Plus készüléknek a tachográfhoz való csatlakoztatása után a készüléken levő diódák nem villognak, és a tachográf adatai nem töltődnek le.

A tachográfot ki/ be kell kapcsolni, a készüléket szétkapcsolni és újra csatlakoztatni a tachográfhoz.

Ha a probléma továbbra és fennáll, ellenőrizze a készüléket más tachográfon.

Ha a probléma nem szűnik meg, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizével

A TachoReader Combo Plus nem olvassa a vezetői kártyát.

Győződjön meg arról, hogy helyesen helyezi-e a kártyát az olvasó portjába.

Ellenőrizze, hogy a kártyát más digitális kártyaolvasó olvassa-e.

Amenniben **TachoReader Combo Plus** elemes tápellátással működik, lehet, hogy a lemererült elemek/akkumulátorok okozzák a hibát (bővebben a témáról: <u>Hibakódok</u>²²) -> <u>Adatbeolvasás a Vezetői kártyáról/műhely kártyáról</u>²²).

Ha a probléma nem szűnik meg, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizével

Nem megfelelő fájlnév

Példa: Kowalski_Jan_Mateusz_200000000000.DDD

A hiba akkor jelentkezik, ha a processzor belső óraeleme (nem a vásárló által cserélhető AA elem) lemerül. Ebben az esetben küldje el a készüléket a szervizközpontba csere céljából.



További információk



14. További információk

14.1. Inelo cégről





14.2. Támogatás és szerviz

INELO Polska

Támogatás és szerviz

e-mail: serwis@inelo.pl

tel.: +48 (22) 113 40 60









bok@inelo.pl www.inelo.pl